



## Seven saints. Back side: Christ before Pilate

Panel painting from a movable wing of a winged altarpiece from Csegöld

<b>Artist</b>	Bányavárosi műhely (korábban B.E. mester)
<b>Origin date</b>	1494 (?)
<b>Material</b>	wood
<b>Technique</b>	tempera,
<b>Sizes</b>	magasság: 98 cm szélesség: 92 cm
<b>Inventory No.</b>	55.67



### Description

98 x 92 cm

The panels showing saints on the inner or feast-day side and scenes from the Passion on the outer or workday side belonged to the movable wings of a winged altarpiece perhaps dedicated to All Saints. The panel numbered 55.65 shows seven apostles (James the Less, Bartholomew, Andrew, Peter, Paul, Thomas and John) on its former inner side, and Christ on the Mount of Olives on its outer. Panel 55.66 presents seven male saints (Erasmus, Sebastian, Lawrence, St. Stephen the Protomartyr, Marin, Christopher and George) with the scene Christ Carrying the Cross on its reverse. Panel 55.67 also shows seven male saints (Dennis, Rupert (?), Nicholas, Jerome and Leonard and on the left edge Cosmas and Damian (?), with the episode of Christ before Pilate on its reverse. The figures on the lost fourth panel were identified by Flóris Rómer as female saints (Catherine, Barbara, Agnes, Elizabeth, Helena, Julianna and Ursula), with a Crucifixion scene on its reverse.

The panels depicting angels playing music (55.61, 55.62, 55.63, 55.64) comprised the side shrine panels flanking the shrine's corpus of this same altarpiece.

In the literature, the monogram presumed to belong to the painter known as master B.E. was described as appearing at the foot of Bartholomew or John in the panel depicting apostles, but today is not discernible. Traces of the monogram were possibly lost during restoration. Szilveszter Terdik has suggested the literature contains a misreading of the monogram: according to Flóris Rómer's notes, the panel depicting the apostles bore the inscription REN 1494. Perhaps later, these letters were interpreted as BE. In the Passion scenes on the reverse of the movable wings, the remains of earlier overpaintings of the background and certain details can be seen.

### Proveniencia

Rómer saw the panels in the house of the Vécsei family, on the main square of Szatmárnémeti, along with other paintings in 1864. In 1922, the priest István Pataky discovered the paintings in the attic of the Greek Catholic parish of Csegöld. According to his information the paintings arrived in the parish c. 1880. (Szilveszter Terdik, however, considers it possible that the works had been safeguarded there during the First World War.) The Museum of Applied Arts financed the transport, with the assistance of Elek Petrovics, to Budapest with the aim of selling them. In the end, Tibor Gerevich arranged for the National Museum to acquire them. With the help of the Religion Fund and Gyula Forster, János Csernoch acquired the panels for the Christian Museum along with two Passion scenes by the Master of Liechtenstein (54.17-18) and a Visitation image (54.16), also discovered in Csegöld.



## Restaurálás

The panels were probably restored in the 1970s, but we do not have more specific information.

## Bibliográfia

- Terdik Szilveszter: Csegöld közepkori temploma és a csegöldi táblaképek, in: Szabolcs-Szatmár-Beregi Szemle 2007/2, 183-218.
- Kölnei Livia - Balázs Edit: In omni ora. Minden órában, a tizennégy segítőszent kultusza Magyarországon. Budapest (év nélkül), 85-87.
- Kölnei Livia: A tizennégy segítőszent kultusza a középkori Magyarországon. In: Orvostörténeti Közlemények 42-43 (1997-1998), 118, 127-128.
- Cséfalvay Pál, szerk.: Keresztény Múzeum, Esztergom. Budapest, 1993. Corvina, 179 (Török Gy.).
- Mucsi András: Az esztergomi Keresztény Múzeum Régi Képtárának katalógusa. Budapest, 1975, Corvina, 15-16.
- Mucsi 1973, 10.
- Dávid Ferenc: A csegöldi mester, 1964. Szakdolgozat. ELTE.
- Boskovits Miklós-Mojzer Miklós-Mucsi András: Az esztergomi Keresztény Múzeum képtára (Budapest, 1964. Akadémiai Kiadó), 133-134.
- Radocsay Dénes: A középkori Magyarország táblaképei. Budapest 1955, 107-108, 285-286.
- Czobor Ágnes: Az esztergomi Keresztény Múzeum kiállításának vezetője. Budapest 1955, 15.
- Radocsay Dénes: Az esztergomi kiállítás magyar anyaga. Szabad Művészet IX. 1955. I. 1. sz. 7-13., 12.
- Radocsay Dénes: Un tableau médiéval hongrois. In: Bulletin Musée Hongrois des Beaux-Arts 3 (1949), 12.
- Magyarország műemléki topográfiája I. Esztergom 1. Esztergom műemlékei (összeállította: Genthon István; Budapest 1948), 38-39.
- Paár Zoltán: A szenvedő Krisztus a művészetben. In: Szépművészet 4 (1943), 78.
- Pásztor Lajos: A magyarság vallásos élete a Jagellók korában, Budapest, 1940, 153.
- Petrovics Elek: A régi magyar művészet és a Szépművészeti Múzeum. In: Budapesti Szemle 256 (1940), 222.
- Horváth Henrik: König Matthäus und die Kunst. In: Ungarische Jahrbücher 20 (1940), 222.
- Horváth Henrik: Il rinascimento in Ungheria, Roma, 1939, 96.
- Rados Jenő: Magyar oltárok, Budapest, 1938, 51.
- Csánky Dénes: Tanulmányok a szepességi táblaképfestészet XVI. századi történetéhez. In: Magyar Művészet 13 (1937), 347.
- Csánky Miklós: A lőcsei Vir dolorum oltár. In: Magyar Művészet 13 (1937), 54, 58, 61.
- Szőnyi Ottó: Régi magyar templomok, Budapest, 1933, 28.
- Horváth Henrik: H. Heinrich Faust és a bécsi gobelinek. In: Tanulmányok Budapest múltjából 1. kötet, Budapest, 1932, 68.
- Genthon István: A régi magyar festőművészet. Vác, 1932, Pestvidéki Nyomda, 59-60.
- Rónay Mária: Die Schätze des Christlichen Museums in Esztergom. In: Műgyűjtő 5 (1931), 3.
- Hoffmann Edith: Über Altäre aus Ungarn im 15. und 16. Jahrhundert. In: Műgyűjtő 5 (1931), 165.
- Péter András: A magyar művészet története, 1. kötet, Budapest, 1930, 118.
- Péter András: Magyar művészet. Magyarország Vereckétől napjainkig, Budapest, 1929, 41-42.
- Gerevich Tibor: Esztergomi Műkincsek, in Prímás Album, Budapest 1928, 179-263., 208-210, 212.
- Gerevich Tibor: L'arte antica ungherese, Róma, 1929, 19.
- Fenyő Iván: Régi magyar képek a Szépművészeti Múzeumban. Magyar Művészet IV. 1928. 4. sz. 71-95., 91.
- Divald Kornél: Magyarország művészeti emlékei, Budapest, 1927, 135
- Gerevich Tibor: Von der älteren ungarischen Kunst. In: Ungarische Jahrbücher 5 (1925), 57.
- Lepold A.-Homor I.: Esztergomi Kalauz II. Kiadás, Esztergom 1924, 96.



- Gerevich Tibor: A régi magyar művészet európai helyzete. Budapest 1924., 24.

## Related works

55.61 Angel playing an organ; left fixed shrine panel of a winged altarpiece

55.62 Angel playing a violin

55.63 Angel playing a lyre

55.64 Angel playing a harp

55.65 Seven apostles. Back side: Christ on the Mount of Olives

55.66 Seven saints. Back side: Carrying of the Cross

